



Annabelle and the Wishing Hill

Author: Walaa Al-Jaafari

Illustrator: Esraa Majdi

Anabelle leh anān buōn kngu hmāng hmui

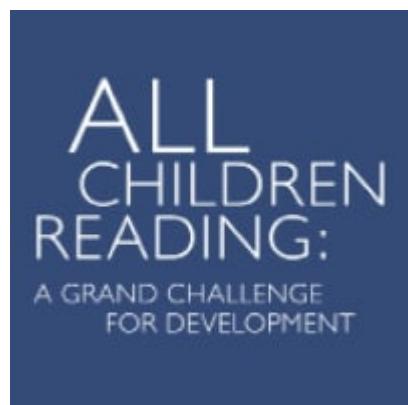
Ti dlōng buōn kngu hmāng hmui, Anabelle hmāng klei jāk m'ak.
Gō\jho\ng bi êdah klei]ang hmāng jing māo s^t?



Anbelle leh ană̄n buôn kngư hmă̄ng hmui
Pô] ih: Walaa Al-Jaafari
Pô nga \ rup: Esraa Majdi
Pô mblang: H'Loanh Niê - H'Mi} il
Hdruôm hră̄ mblang māo klei đru mō̄ng UNICEF Wiêt Nam leh ană̄n
Knō̄ng brua\ khua ho\k Mtô̄ mjua\t Wiêt Nam



The original work of this book was made possible through the generous support of the All Children Reading: A Grand Challenge for Development (ACR GCD) Partners (the United States Agency for International Development (USAID), World Vision, and the Australian Government). It was prepared by Asafeer Education Technologies FZ LLC and does not necessarily reflect the views of the ACR GCD Partners. Any adaptation or translation of this work should not be considered an official ACR GCD translation and ACR GCD shall not be liable for any content or error in this translation.





Ti län ala anei, lu phung hđeh māo klei dleh dlan]iäng klei hmu] māo s^t.

Aguah ưm, s^t yang hruê [le\ kâo dôk ti dlông kngư hmăng hmui leh anän m'^t klei]iäng kơ êng^t adiê. Māo sa hruê, klei kâo hmu] jing māo s^t.



Ama iêu kâo:

- Nă drei, Anabelle.

Kâo kho\k ti gu\leh ană̄n la]:

- Klo\k, klo\k, klo\k! Phung bia\p dă̄p prue# mdă̄ng bi kâo dôk ti ro\ng da Flash êran nao phă̄ ană̄p.



Ti anei Juah êga s'a^ leh anän Ju^ boh tâo. Êngao kơ anän, amâo lo\mâo do\mkän êngao kơ êhue# êyäng kriêp mliêp. Leh anän klei êhue# êyäng anän jing mâmô klei bi m^n hmäng hmui.
Mâmô sa hruê, giäm ana xương rồng amra mâmô sang hră leh anän kâo djä kdô hră, hdruôm hră, giê Jih nao sang hră.



{ia\dah ama bi kgă̄n he\klei pô]iă̄ng:

- Annabelle, ti anôk anak nao? Hmă̄r [ia\]iă̄ng bi hmao ară̄ng.
Jih jang hmei bi nao truh ti anôk plao êa.



Knhal tu], hmei āt truh mōh, anôk plao êa mnuih lu êdi. Hmei blu\tlao m'ak m'ur.

{^ng găp iêu kâo:

- Annabelle, hriê hlăp mb^t ho\ng hmei. Phung hmei dôk hlăp êa lah.

Kâo w^t la]:

- O ơh, la] jăk kơ ih, kâo amra hlăp]uah.



Kâo djă sa [e\giê]iăng ngă rup leh anăn dôk m^n:

- Anei jing sang hra\bi anei êlan dɔ\ng drei nao w^t. Kâo dôk nga\rup [uh he\sa hlâo hdruôm jo\ng mn̄ga] bhung ti anăp pô.



Kâo dlăng ti dlông [uh sa]ô êkei h'ô ao vét dôk dlăng kơ kâo.
Kâo wir dlăng blu\ktang đô\k:
- Alum kkuh, nai jing khua sang hra\mrâo. Sang hra\giäm troh trôk. Nai
]iăng la] jih jang phung hđeh dui nao kơ sang hra\s'a^.



Di gɔ\w^t la]:

- Amâo dui ôh!
- Sang hră kbui b^n!

- Troh trôk he\? {ioh hiôh, amâo djo\hlăm troh trôk ôh.

Kâo dje\mha] ho\ng ama:

- Ama, ama brei kâo nao sang hră ho\!



Hlăm ktuê êlan w^t kơ sang, dlăng kơ ama māo klei ênguôt.

Kâo êmuh ama:

- O' ama, anak duí nao sang hra\ moh he\?
{rô moh ama đut ko\}.

Kâo lo\êmuh:

- O' ama hluê si anak anei jing hruê găl kơ anak. Leh anăñ anak srăng
mko\mjing sa boh sang hra\djieu ana xương rồng. Kâo srăng bi mbo\
anôk lăñ kla ho\ng hdruôm hră leh anăñ lu aê mda siam! Kâo srăng đ^
Flash `u atăt kâo nao kơ sang hra\}.



Mlam anän, jih jang mnuih hläm sang dôk mdang pui djiêu kpur, kâo la]:

- Anak mâm sa hdrä prê nga\|. Drei mûn pô atât êlan nao truh kơ troh trôk. Anei amâo djo\brua\di go\ôh he\|. Atât di go\hläm kdrän]uah truh ti anôk êđäp ênang.

Ama w^t la]:

- {ia\dah aräng mă präk lu êdi anak ah!

Kâo w^t la]:

- Anak]h^ he\bia\p anak. Anak amâo lo\]ia\ng kơ di `u ôh. Anak dja\ba klei bra\leh anän pui kđen nao ti troh trôk.



Aguah hruê adei, ama brei amiêt George đru kâo nao kdrän]uah leh
anän atät nao truh ti troh trôk. Kâo hmu\[lu ênai]hi]]hua] riêng gah
[ia\dah kâo amâo mđing ôh.
Mø\ng kburi, kâo [uh da Flash tlao ho\ng kâo.



Yang hruê mtrang mnga] đrah. Kâo ktlah kngan ho\ng ama đue# nao ko sang hra\.



Tơ truh ti troh trôk, pha\anăp klă êlan mding]u\leh anăn adiê hlør hl^p.
T^ng nah gu\troh trôk, păt dah mâm êa [lø [l^p.
Amiêt George dai êmuh kâo:
- Amuôn lo\]ia\ng hriê mơ\?



Kâo lo\w^t la]:

- Kâo amâo lo\]ia\ng hriê ôh!

Amiêt George w^t la]:

- Räng ho\. Amâo djo\ êa ôh lah anän. Jing mngăt gø\đu] leh anän srăng lu\] tơ ih nao giăm. Po\k mnga] pui be\!

Leh anän kă klei ti boh tâo. Kâo dja\ti klei hroh tru\ln, [ia\ dah êjai tru\ln hroh krah duh, jø\ng kâo đuôm ti boh tâo.

Kâo ur ktang:

- Aaaaaaa. Leh anän kâo hmu\ ênai kwang: - Aaaaaaaaaaaa aaaaaaaaa.

Kâo djă kjăp klei leh anän hmăr yo\ng jø\ng, leh anän lo\tru\ln truh ti lăń.



Dui nga\leh!

Kâo āt]uh pui kđen leh ană̄n tui hluê êlan, dua nah êlan mâm lu boh giêt leh ană̄n kmu\n ph^ . Hmu\n ênai ktang t^t kâo kdjät h` o\r, kâo kdu\n ngø ngô̄ng.

Flash dlǟng kơ kâo mse\]iǟng êmuh "Ih]iǟng w^t kơ sang mɔ\?"



Kâo w^t la]: "O ơ amâo]ia\ng ôh" leh ană̄n hmei tlaو dria. Leh ană̄n kâo [uh hlô rang êran đue#.



Knhal tu], kâo nao sang hra\. Flash ti êngao [ăng jang bi kâo êran êrôk
nao mu\t hlăm sang hra\].



A
B
C
D
E
1
2
3
4
5

Sang hra\jing anôk tloh ênoh. Ti anän bo\mrô, bo\boh hra\, māo lu rup,
lu êa hrah mtah.



Leh ană̄n hmei w^t kơ sang êlâo yang hruê le\. Djă̄p pô dôk guôn hmei mâo lu klei kâo bi m^n hlăm ko\dlô.



Kâo yăl dliê kơ arăng hmu\hlăm ktuê êlan nao sang hra\ leh anăñ kâo māo klei hria\m:

- Kâo thâo yap leh anăñ kâo srăng yap du\m êđai bia\p kâo.
- Kâo srăng dlăng klei yăl dliê kơ phung adei hđeh. - Kâo srăng mmu` leh anăñ due.



Dua tlâo hruê êdei, hmei gă̄n gao kdră̄n]uah [ia\ dah gūl anei m'ak h^n.



Kyua dah gūl anei, prue# mduê phung [^ng găp nao kơ sang hra].



Jih